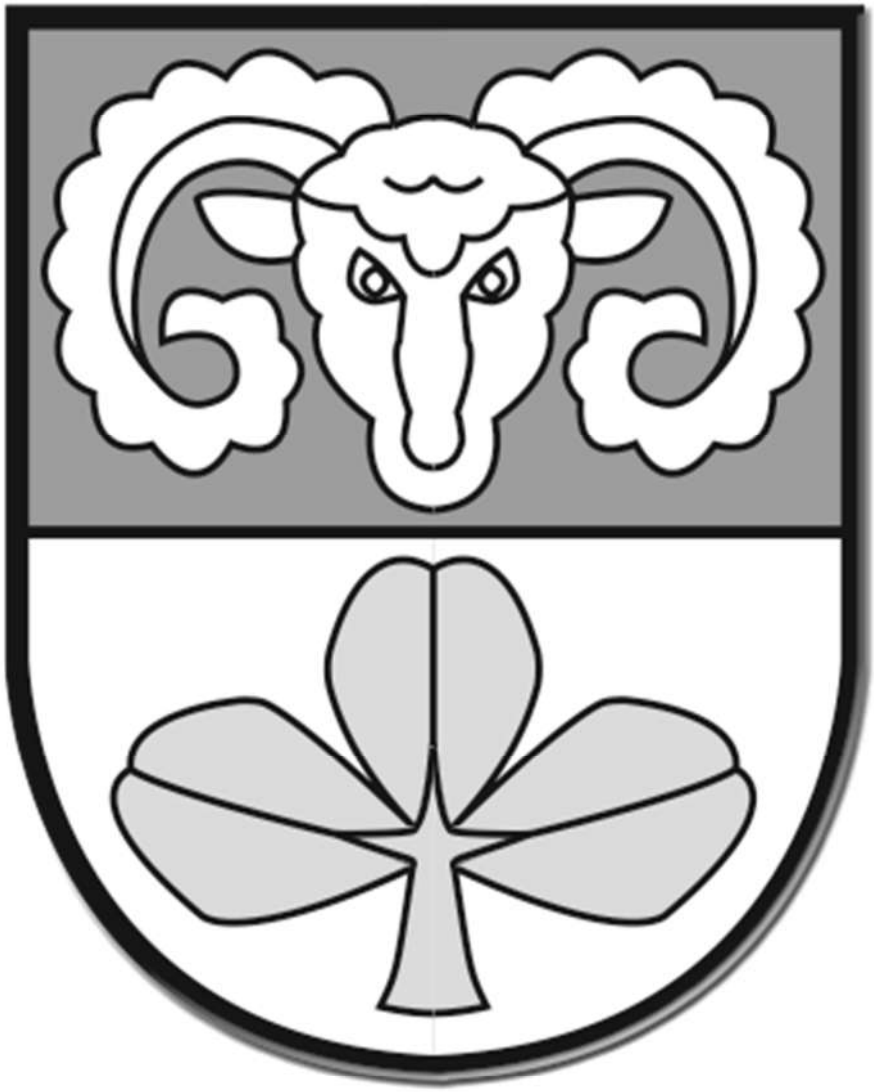
Offizielles Informationsbulletin der Gemeinde Kaufdorf

Choufdorfer



Einladung zur Gemeindeversammlung vom Dienstag, 6. Juni 2023

Inhaltsverzeichnis Seite

Gemeindepräsident Patrick Goetschi hat das Wort ..3
Gemeindeversammlung 4
Einladung zur Gemeindeversammlung.....4
Erläuterungen zu den einzelnen Geschäften.....5
1. Jahresrechnung 2022 5
2. Abfallreglement Kaufdorf, ersatzlose Aufhebung Art. 3 betreffend Abfallkonzept.....13
3. Feuerungskontrolle Reglement Kaufdorf, Genehmigung neue Fassung.....13
4. Organisationsreglement Kaufdorf, Ergänzung Urnenabstimmung.....14
Informationen der Behörden 15
Neuigkeiten aus dem Ressort Bau (von Gemeinderat Philipp Meier).....15
Beschlüsse des Gemeinderates 24
Termine 2023 27
Entsorgungen 2023 27
Die Nacht ist schön!.....28
Schule Kaufdorf.....29
Projekt Elternrat Toffen.....32
Impressum.....33
Allgemeine Informationen.....34
Seniorenrat.....34
Verein Altersnetzwerk.....34
KaufDorfVerein 35
Fête de la musique 41
Naturpark Gantrisch 42
Musikschule Gürbetal 44
Ironman Switzerland.....46
KaufdorfBEGEISTERT 48
Wichtige Adressen 51
Veranstaltungskalender.....52

Gemeindepräsident Patrick Goetschi hat das Wort

Liebe Kaufdorferinnen, liebe Kaufdorfer

Anfangs Jahr übernahm ich das Präsidium von Andreas Meyer und habe mein bisheriges Ressort Bau an Philipp Meier abgegeben, herzlichen Dank beiden für das Engagement. Die Übergaben verliefen reibungslos und der Gemeinderat arbeitet in der neuen Zusammensetzung an einer Vielzahl von unterschiedlichen Themen. So wird beispielsweise ein Geoinformationssystem aufgebaut, um eine effiziente Arbeitsweise sowie eine zeitgemässe Dokumentation sicherzustellen. Weiter wird der Treppenlift zum Gemeindesaal modernisiert, weil er am Ende der Lebensdauer ist und nicht mehr den heutigen Anforderungen genügt. Um stets auf dem neusten Stand in Bezug auf die Gemeindepolitik zu sein, empfehle ich Ihnen den Newsletter über unsere Website www.kaufdorf.ch zu abonnieren.

Gerne lade ich Sie zur Gemeindeversammlung am 6. Juni im Gemeindesaal Kaufdorf um 20 Uhr ein. Neben der Gemeinderechnung 2022 ist auf die Anpassung des Organisationsreglements hinzuweisen, welche traktandiert ist. Bei Letzterer geht es um eine Verbesserung der demokratischen Abstützung bei Vorhaben mit massgeblicher Tragweite und Relevanz für unsere Gemeinde. Hierzu beantragt der Gemeinderat eine Anpassung des Organisationsreglements dahingehend, dass über Geschäfte aufgrund von bestimmten Kriterien neu an der Urne abgestimmt wird.

Zu den Legislaturzielen gehören unter anderem die Ortsplanung respektive Entwicklungsausrichtung sowie die Vorbereitung der Gemeindeorganisation auf die nächste Legislatur. Die Ziele werden aktiv verfolgt und wurden entsprechend auch an der diesjährigen Klausurtagung des Gemeinderates behandelt.

Ich verbleibe mit den besten Grüssen und freue mich über eine gut besuchte Gemeindeversammlung.

Patrick Goetschi, Gemeindepräsident

Gemeindeversammlung

Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 9. Juni 2022, 20.00 Uhr, im Gemeindesaal

Traktanden

1. **Gemeinderechnung 2022**
   Orientierung über die Gemeinderechnung 2022, Genehmigung allfälliger Nachkredite und Kenntnisnahme des Berichtes des Rechnungsprüfungsorgans über das Ergebnis seiner Rechnungs- und Datenschutzprüfungen
2. **Abfallreglement Kaufdorf, ersatzlose Aufhebung Art. 3 betreffend Abfallkonzept**
3. **Feuerungskontrolle Reglement Kaufdorf, Genehmigung neue Fassung**
4. **Organisationsreglement Kaufdorf, Ergänzung mit Urnenabstimmung**
5. **Orientierungen**
6. **Verschiedenes**

Aktenauflage
Die Akten zur Versammlung liegen in gesetzlicher Weise in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können auch auf der Internetseite der Gemeinde unter www.kaufdorf.ch eingesehen werden.

Rechtspflege
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz).

Die Versammlung ist öffentlich; Interessierte sind dazu freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind Schweizerbürgerinnen und -bürger ab dem 18. Altersjahr, welche seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind.

Erläuterungen zu den einzelnen Geschäften

1. Jahresrechnung 2022 mit Bericht des Rechnungsprüfungsorgans über das Ergebnis seiner Rechnungs- und Datenschutzprüfungen

Referent: Patrick Goetschi

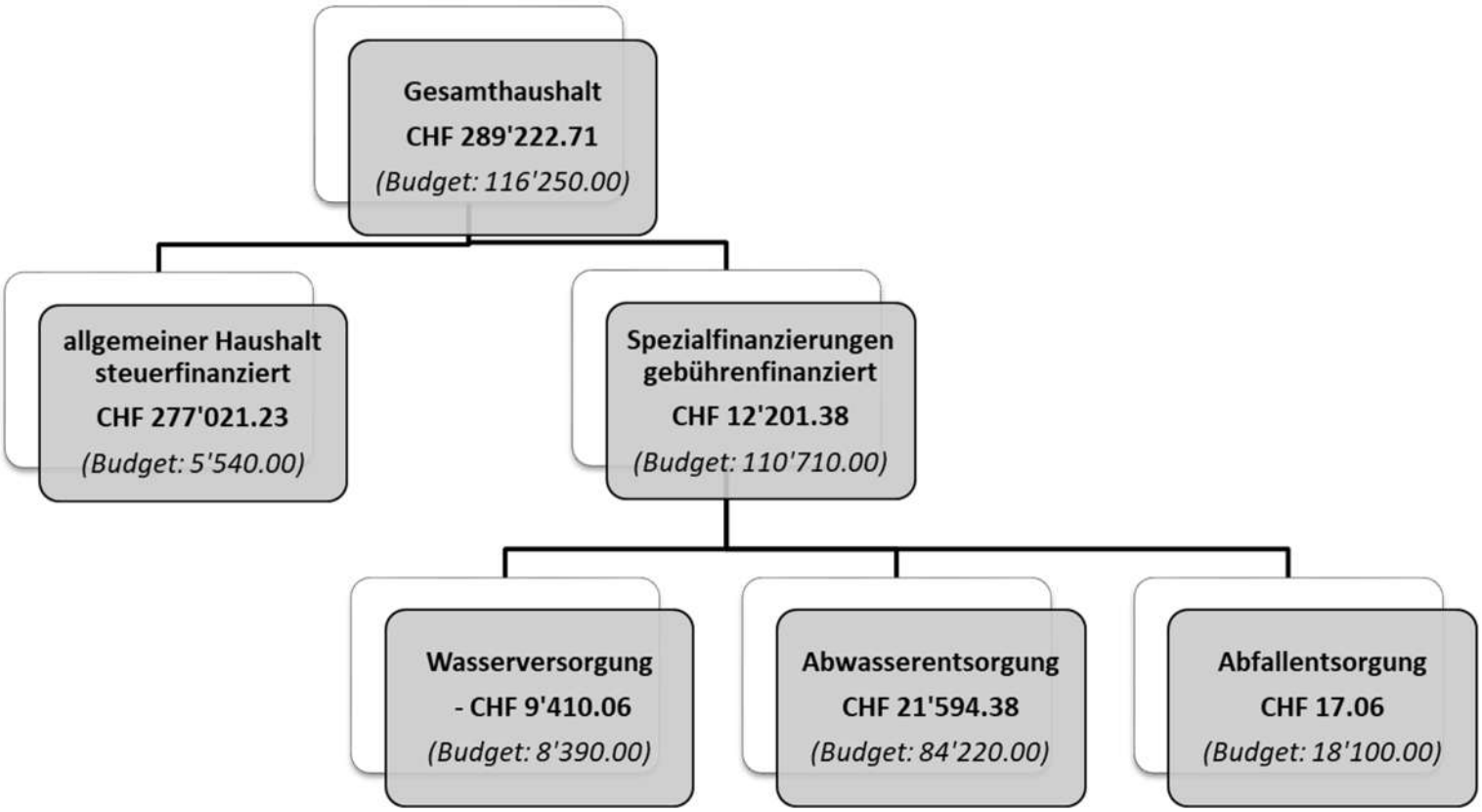
AUF EINEN BLICK (MANAGEMENT SUMMARY)

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 289'222.71 ab.

Der allgemeine Haushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 277'021.23 ab.

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall schliessen demzufolge mit einem Ertragsüberschuss von total CHF 12'201.38 ab.

Grafisch dargestellt präsentieren sich diese Ergebnisse wie folgt:



Kurz zusammengefasst
Im Gegensatz zum Jahr 2020, als der Steuerertrag rund CHF 400'000 tiefer lag als budgetiert, konnte, wie bereits im Jahr 2021 in diesem Bereich auch im Jahr 2022 praktisch eine Punktlandung erzielt werden. Weiter sind im Vergleich zum Budget – nebst vielen anderen kleineren Ursachen – die folgenden grösseren Abweichungen entstanden:

- höherer Personalaufwand für Schulsekretariat und Tagesschule CHF 20'417.50 infolge höherer Betreuungsstundenzahl
- geringerer Sachaufwand bei der Zustandserfassung privater Abwasseranlagen CHF 55'600.00
- weniger Abschreibungen CHF 33'649.10 und Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen CHF 18'838.00, weil weniger Investitionen ausgeführt wurden
- geringere Beiträge an die Lastenausgleiche Sozialhilfe, EL-Beitrag und Regionalverkehr insgesamt CHF 78'490.12
- weniger Entschädigung an die externe Bauverwaltung CHF 19'028.45 weil weniger Baugesuche bearbeitet wurden
- geringerer Beitrag an die Feuerwehr Regio Belp CHF 17'995.30
- weniger Schulgelder an Toffen und Belp CHF 48'843.20
- kleinerer Beitrag an die Kinder-Betreuungsgutscheine CHF 13'017.25
- höherer Beitrag an die Musikschulen CHF 20'143.30
- kleinerer Beitrag an ARA Gürbetal CHF 32'068.35
- Zusatzbeitrag des Kantons an die Lehrergehälter CHF 108'036.75

Das Erfreuliche dabei ist, dass fast alle Einflüsse auf dieses Rechnungsergebnis - ausser den Abschreibungen - direkten Geldfluss zur Folge haben und damit die Selbstfinanzierung stärken, was sich in den flüssigen Mitteln, welche Ende 2022 deutlich höher sind als 2021, zeigt.

Nachkredite waren im Rahmen der letzten Jahre erforderlich, nämlich:

		2022	*2021*
Total:	CHF	502'566.20	*654'705.95*
davon:			
• gebunden (gesetzlich oder vertraglich)	CHF	379'321.18	*569'009.72*
• Kompetenz Gemeinderat	CHF	123'245.02	*85'696.23*
• durch Gemeindeversammlung zu beschliessen	CHF	0.00	*0.00*

Wer sich detaillierter über die Einzelheiten der Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Kaufdorf informieren möchte, kann dies durch Einsichtnahme der zur Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung aufliegenden Akten oder auf der Homepage der Gemeinde unter www.kaufdorf.ch tun.

Selbstverständlich stehen Gemeindepräsident Patrick Goetschi und Gemeindeverwalter Urs Grünig gerne für nähere Auskünfte zur Verfügung.

	BILANZ	Bestand per	Veränderungen		Bestand per
Konto	Bilanzgliederung	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1	**Aktiven**	**8'889'034.12**	**12'214'002.10**	**11'772'247.63**	**9'330'788.59**
10	**Finanzvermögen**	**4'332'115.04**	**11'965'806.21**	**11'354'669.88**	**4'943'251.37**
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'561'283.87	4'602'514.30	4'062'963.61	2'100'834.56
101	Forderungen	1'203'795.67	7'224'594.46	7'195'011.57	1'233'378.56
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	96'694.70	138'697.45	96'694.70	138'697.45
107	Finanzanlagen	340.80			340.80
108	Sachanlagen FV	1'470'000.00			1'470'000.00
14	**Verwaltungsvermögen**	4'556'919.08	**248'195.89**	**417'577.75**	**4'387'537.22**
140	Sachanlagen VV	3'785'544.88	221'442.79	388'921.50	3'618'066.17
142	Immaterielle Anlagen	173'461.70		18'245.30	155'216.40
144	Darlehen	545'000.00			545'000.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	4'501.00			4'501.00
146	Investitionsbeiträge	48'411.50	26'753.10	10'410.95	64'753.65
2	**Passiven**	**8'889'034.12**	**5'847'128.61**	**5'405'374.14**	**9'330'788.59**
20	**Fremdkapital**	**3'637'624.24**	**5'080'677.22**	**5'002'126.96**	**3'716'174.50**
200	Laufende Verbindlichkeiten	112'300.62	4'061'024.27	3'982'593.31	190'731.58
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		1'000'000.00		1'000'000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzung	21'965.00	16'322.90	15'665.00	22'622.90
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'500'000.00		1'000'000.00	2'500'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	3'358.62	3'330.05	3'868.65	2'820.02
29	**Eigenkapital**	**5'251'409.88**	**766'451.39**	**403'247.18**	**5'614'614.09**
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	909'143.34	21'611.54	24'419.66	906'335.22
293	Vorfinanzierungen	3'517'721.65	124'862.00	26'100.35	3'616'483.30
294	Reserven	107'622.05			107'622.05
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	112'734.70		9'770.55	102'964.15
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	604'188.14	619'977.85	342'956.62	881'209.37

	ERFOLGSRECHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Konto	Funktionale Gliederung ER	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	**4'542'281.70**	**4'542'281.70**	**4'610'500.00**	**4'610'500.00**	**4'717'376.91**	**4'717'376.91**
0	**Allgemeine Verwaltung**	**495'950.84**	**119'142.75**	**523'660.00**	**110'500.00**	**482'884.33**	**115'960.89**
	Netto Aufwand		376'808.09		413'160.00		366'923.44
1	**Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung**	**118'539.20**	**102'950.65**	**139'600.00**	**123'000.00**	**120'823.37**	**113'888.40**
	Netto Aufwand		15'588.55		16'600.00		6'934.97
2	**Bildung**	**1'491'773.95**	**418'743.10**	**1'501'670.00**	**322'700.00**	**1'495'636.01**	**384'966.40**
	Netto Aufwand		1'073'030.85		1'178'970.00		1'110'669.61
3	**Kultur, Sport und Freizeit, Kirche**	**26'150.35**	**2'144.00**	**31'500.00**	**2'200.00**	**26'377.65**	**32'224.00**
	Netto Aufwand		24'006.35		29'300.00		
	Netto Ertrag					5'846.35	
4	**Gesundheit**	**3'287.15**		**4'600.00**		**3'471.35**	
	Netto Aufwand		3'287.15		4'600.00		3'471.35
5	**Soziale Sicherheit**	**932'824.97**	**24'567.24**	**998'600.00**	**37'900.00**	**878'677.85**	**28'913.92**
	Netto Aufwand		908'257.73		960'700.00		849'763.93
6	**Verkehr und Nachrichtenübermittlung**	**255'387.07**	**30'521.65**	**282'840.00**	**23'300.00**	**269'115.62**	**23'841.95**
	Netto Aufwand		224'865.42		259'540.00		245'273.67
7	**Umwelt und Raumordnung**	**512'227.46**	**447'328.51**	**662'690.00**	**588'400.00**	**575'309.25**	**524'391.60**
	Netto Aufwand		64'898.95		74'290.00		50'917.65
8	**Volkswirtschaft**	**1'383.20**	**37'476.85**	**1'100.00**	**37'900.00**	**935.60**	**39'689.00**
	Netto Ertrag	36'093.65		36'800.00		38'753.40	
9	**Finanzen und Steuern**	**704'757.51**	**3'359'406.95**	**464'240.00**	**3'364'600.00**	**864'145.88**	**3'453'500.75**
	Netto Ertrag	2'654'649.44		2'900'360.00		2'589'354.87	

	INVESTITIONSRECHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Konto	Funktionale Gliederung IR	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Total	**273'793.29**	**273'793.29**	**629'550.00**		**347'509.15**	**347'509.15**
	Netto Ausgaben				629'550.00		
1	**Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung**	**8'252.50**				**12'940.60**	
16	Verteidigung	8'252.50				12'940.60	
2	**Bildung**	**30'113.40**		**73'000.00**		**29'980.00**	
21	Obligatorische Schule	30'113.40		73'000.00		29'980.00	
3	**Kultur, Sport und Freizeit, Kirche**						**30'000.00**
34	Sport und Freizeit						30'000.00
6	**Verkehr und Nachrichtenübermittlung**	**77'778.85**		**46'000.00**		**18'456.30**	
61	Strassenverkehr	77'778.85		46'000.00		18'456.30	
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**81'890.64**	**75'757.90**	**510'550.00**		**58'545.15**	**197'587.10**
71	Wasserversorgung	46'155.39		393'000.00		21'199.00	
72	Abwasserentsorgung	15'460.75		117'550.00		7'646.65	
74	Verbauungen	15'956.15	75'757.90			27'584.10	197'587.10
79	Raumordnung	4'318.35				2'115.40	
9	**Finanzen und Steuern**	**75'757.90**	**198'035.39**			**227'587.10**	**119'922.05**
99	Nicht aufgeteilte Posten	75'757.90	198'035.39			227'587.10	119'922.05

Konto	**ERFOLGSRECHNUNG** Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2022 Aufwand	 Ertrag	Budget 2022 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2021 Aufwand	 Ertrag
	Total	**4'542'281.70**	**4'542'281.70**	**4'610'500.00**	**4'610'500.00**	**4'717'376.91**	**4'717'376.91**
3	**Aufwand**	**4'243'648.93**		**4'494'250.00**		**4'266'525.28**	
30	Personalaufwand	689'317.50		668'900.00		650'560.70	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	505'846.39		604'400.00		480'153.64	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	289'500.90		323'150.00		292'226.15	
34	Finanzaufwand	27'589.00		27'900.00		26'491.80	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	110'862.00		129'700.00		139'277.40	
36	Transferaufwand	2'510'143.14		2'635'800.00		2'499'473.09	
38	Ausserordentlicher Aufwand	14'000.00		14'000.00		87'652.50	
39	Interne Verrechnungen	96'390.00		90'400.00		90'690.00	
4	**Ertrag**		**4'532'871.64**		**4'610'500.00**		**4'713'300.81**
40	Fiskalertrag		3'018'171.95		2'936'700.00		2'999'584.40
41	Regalien und Konzessionen		37'476.85		37'900.00		39'689.00
42	Entgelte		637'449.35		699'600.00		702'590.49
43	Verschiedene Erträge		4'657.50		4'000.00		4'621.45
44	Finanzertrag		75'709.55		77'600.00		77'142.60
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		36'085.45		111'100.00		41'117.10
46	Transferertrag		612'135.94		622'600.00		637'097.17
48	Ausserordentlicher Ertrag		14'795.05		30'600.00		120'768.60
49	Interne Verrechnungen		96'390.00		90'400.00		90'690.00
9	**Abschlusskonten**	**298'632.77**	**9'410.06**	**116'250.00**		**450'851.63**	**4'076.10**
90	Abschluss Erfolgsrechnung	298'632.77	9'410.06	116'250.00		450'851.63	4'076.10

	INVESTITIONSRECHNUNG	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Konto	Sachgruppengliederung IR	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Total	**273'793.29**	**273'793.29**	**629'550.00**		**347'509.15**	**347'509.15**
	Netto Ausgaben				629'550.00		
5	**Investitionsausgaben**	**273'793.29**		**629'550.00**		**347'509.15**	
50	Sachanlagen	155'950.44		119'000.00		89'520.40	
52	Immaterielle Anlagen	23'584.35		470'250.00		9'814.40	
56	Eigene Investitionsbeiträge	18'500.60		40'300.00		20'587.25	
59	Übertrag an Bilanz	75'757.90				227'587.10	
6	**Investitionseinnahmen**		**273'793.29**				**347'509.15**
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		75'757.90				197'587.10
64	Rückzahlung von Darlehen						30'000.00
69	Übertrag an Bilanz		198'035.39				119'922.05

GENEHMIGUNG

Der Gemeinderat von Kaufdorf hat die vorliegende Jahresrechnung 2022 gemäss der nachfolgenden Zusammenfassung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 17. Mai 2023 geprüft und genehmigt.

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	4'243'648.93
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	4'532'871.64
	Ertragsüberschuss	CHF	289'222.71
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	3'818'347.96
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	4'095'369.19
	Ertragsüberschuss	CHF	277'021.23
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	106'165.17
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	96'755.11
	Aufwandüberschuss	CHF	9'410.06
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	224'729.00
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	246'323.38
	Ertragsüberschuss	CHF	21'594.38
	Aufwand Abfall	CHF	94'406.80
	Ertrag Abfall	CHF	94'423.96
	Ertragsüberschuss	CHF	17.06
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	198'035.39
	Einnahmen	CHF	75'757.90
	Nettoinvestitionen	CHF	122'277.49
NACHKREDITE gemäss	Total	CHF	502'566.20
separater Tabelle	davon gebundene	CHF	379'321.18
	davon Kompetenz Gemeinderat	CHF	123'245.02

RECHNUNGS- UND DATENSCHUTZPRÜFUNG

Die ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, wird ihre Prüfungsarbeiten am 30. Mai 2023 – also erst nach dem Versand der vorliegenden Choufdorfer-Ausgabe – vornehmen. Die Berichte werden an der Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2023 vorgestellt.

2. Abfallreglement Kaufdorf, ersatzlose Aufhebung Art. 3 betreffend Abfallkonzept

Referent: Patrick Goetschi

Das heute geltende Abfallreglement wurde am 25. Juni 1992 von der Gemeindeversammlung von Kaufdorf beschlossen.

In Art. 3 dieses Reglementes wurde der Gemeinderat beauftragt, ein Abfallkonzept mit Grundsätzen und Massnahmen über Verminderung, Sammlung, Verwertung und Beseitigung der Abfälle in der Gemeinde zu erlassen.

Mehr als 30 Jahre lang hat niemand nach diesem Abfallkonzept gefragt und auch die angefragte kantonale Fachstelle konnte mit keinem Muster eines solchen Konzeptes dienen. Der Gemeinderat sieht auch keine Notwendigkeit für ein solches Konzept.

Antrag des Gemeinderates:
Art. 3 des Abfallreglementes von Kaufdorf ist ersatzlos aufzuheben.

3. Feuerungskontrolle Reglement Kaufdorf, Genehmigung neue Fassung

Referent: André Maire

Der heute in Kaufdorf geltende Gebührentarif Feuerungskontrolle wurde an der Gemeindeversammlung vom 27. Juni 2022 beschlossen. Dieser ist heute bezüglich übergeordnetem Recht überholt, indem insbesondere die darin enthaltenen Gebühren nicht mehr an die heutigen Anforderungen angepasst werden können.

Gemäss Mitteilung des Feuerungskontrolleurs muss die Gebühr im Jahr 2023 für einstufige Anlagen von CHF 66.00 auf neu CHF 70.00, also um CHF 4.00 erhöht werden. Für zweistufige Anlagen bleibt diese unverändert bei CHF 86.00. Hinzu kommt jeweils noch die Gebühr des Kantons von CHF 16.00. Mit dem bisherigen Gebührentarif Feuerungskontrolle wäre diese Gebührenanpassung nicht möglich.

Das neue Reglement Feuerungskontrolle wurde anhand des kantonalen Musterreglementes und in Anlehnung an die Reglemente von Nachbargemeinden erarbeitet. Gemäss dem neuen Reglement setzt der Gemeinderat die Gebühren innerhalb des im Reglement festgelegten Gebührenrahmens fest.

Antrag des Gemeinderates:
Genehmigung des neuen Reglementes Feuerungskontrolle.

4. Organisationsreglement Kaufdorf, Ergänzung Urnenabstimmung

Referent: Patrick Goetschi

Heute besteht keine Möglichkeit, die gesamte Stimmbevölkerung bei grösseren und mehrjährigen Ausgaben zu konsultieren – über solche wird heute ausschliesslich an der Gemeindeversammlung befunden.

Antrag des Gemeinderates:
Das Organisationsreglement der Gemeinde Kaufdorf vom 13. Juni 2012 ist so zu ändern, dass künftig über folgende Geschäfte an der Urne abgestimmt wird:

- Organisationsreglement
- Baureglement und Zonenplan
- einmalige Ausgaben über CHF 650'000
- wiederkehrende Ausgaben über CHF 130'000
- Gemeindefusion

Informationen der Behörden

Neuigkeiten aus dem Ressort Bau (von Gemeinderat Philipp Meier)

Wie bereits im ersten Choufdorfer 2023 erwähnt, ist mir Transparenz und das persönliche Gespräch sehr wichtig. In den nachfolgenden Zeilen können Sie nachlesen, mit welchen Projekten und Geschäften wir uns derzeit im Bauressort beschäftigen.

Informationen zu den Fokusthemen:

Sanierungsmassnahmen an der Gebelstrasse und Moosstrasse

Die Planungen der Massnahmen zum generellen Entwässerungsplan (GEP) und zum generellen Wasserversorgungsplan (GWP) an der Gebelstrasse und Moosstrasse werden durch die Gruner AG (Ingenieurbüro) ausgearbeitet. Die Gruner AG hat die Vorarbeiten (Sondagen und Vermessungsarbeiten) an der Gebelstrasse abgeschlossen. Die Projektierung und die Baumeisterausschreibung sind nun in Erarbeitung. In einem nächsten Schritt läuft bis Ende Mai 2023 die Zustandsuntersuchung der privaten Abwasseranlagen (ZpA) im Bereich der Gebelstrasse.

Im August 2023 ist eine Informationsveranstaltung für die AnwohnerInnen und Interessierte zu den Sanierungsmassnahmen vorgesehen. Gegebenenfalls werden wir an diesem Tag auch über die Ergebnisse der ZpA (Zustandserfassung privater Abwasseranlagen) informieren können. Der Baustart an der Gebelstrasse wird voraussichtlich im Herbst 2023 erfolgen, an der Moosstrasse im Sommer/Herbst 2024.

Aktuell ist die Kosten-, Qualitäts- und Zeitkontrolle für die Investitionsplanung im Aufbau, um das für Kaufdorf sehr grosse Sanierungsprojekt mit vielen Abhängigkeiten im Griff zu behalten.

Nachfolgend einige Zwischenergebnisse, die wir Ihnen gerne präsentieren möchten:

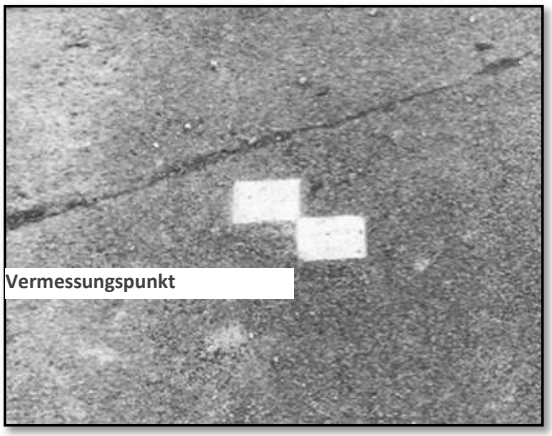
Einführung neue Normalien Tiefbau

Die Gestaltung des öffentlichen Raumes sowie der Neubau und der Werterhalt aller Infrastrukturanlagen (Strassen/ Ver- und Entsorgungsleitungen) sind wichtige Aufgaben der Gemeinde. Mit den neu erstellten Normalien Tiefbau soll einerseits eine Qualitätssteigerung und andererseits die erforderliche Kontinuität bei der Erstellung von neuen Infrastrukturanlagen erreicht werden. Es werden für verschiedene Einzelthemen konkrete Lösungen vorgegeben, die einerseits eine interne Arbeitshilfe und andererseits eine externe Handlungsanweisung für bauliche Situationen im öffentlichen Raum darlegen.

Für anstehende Strassenraum- oder Leitungsmassnahmen werden Gestaltungsprinzipien und Normalien vorgegeben, die den heutigen funktionalen und technischen Anforderungen gerecht werden. Der vorliegende Katalog kann aber selbstverständlich keine definitive Gestaltungs- oder Ausführungsprojekte vorgeben, sondern kann lediglich den Spielraum und die Möglichkeiten aufzeigen, die im Normalfall bei einem Strassen- oder Leitungsabschnitt zur Anwendung kommen. Die Normalien sollen also den PlanerInnen die Ausarbeitung ihrer Projekte erleichtern und gelten ab sofort für das gesamte Gemeindegebiet.

Diese Normalien sind auf der Gemeindehomepage abrufbar unter
www.kaufdorf.ch/Verwaltung/Reglemente/Bauwesen/Normalien Kaufdorf Stand 03-23

Ausserirdische Zeichen in Kaufdorf



«UFO Landeplätze in Kaufdorf» - es wurde viel darüber spekuliert, was denn das für Markierungen am Boden sind. Die Firma digital survey AG hat den Auftrag bekommen, sämtliche Gemeindestrassen in Kaufdorf zu vermessen. Sie sind mit einem Auto, an dem mehrere Scanner montiert waren, durch die Strassen gefahren und haben diese vermessen. Für die Einpassung der Aufnahmen mussten Passpunkte vermessen werden. Sofern auf den Strassen Schächte oder Schieber vorhanden waren, wurden diese verwendet. Auf Strassen ohne Schächte und Schieber wurden weisse Vierecke auf den Boden gesprayt, die der Vermessung dienten.

Eine detaillierte Auswertung der aufgenommenen Daten wird nur für die Projekte der ersten Etappe (Am Türmli und Gebelstrasse) und der zweiten Etappe (Moosstrasse) vorgenommen. Die restlichen Strassen können bei Bedarf ausgewertet werden.

Dank modernster Technik können in kürzester Zeit ganze Städte oder Regionen befahren und dabei mittels verschiedener Sensoren Bilddaten und Punktwolken in Ingenieurgenauigkeit aufgezeichnet werden.

Das eingesetzte System verfügt über eine 360° Panoramakamera und weitere Kameras, die individuell ausgerichtet werden können, um hochauflösende Bilder der Strassenoberfläche und der Umgebung in einem Abstand von 3 bis 5 m erstellen zu können. Das integrierte Laserscanningsystem besteht aus zwei Scannern der neusten Generation, welche 90° zueinander ausgerichtet sind und erfassen 2 Mio. Punkte/sec mit einer Reichweite von ca. 80 m. Dies bietet die einmalige Möglichkeit, die Realität vor Ort zu erfassen und dann im Büro auszuwerten.

Ein hochgenaues Abbild der Realität auf den Bildschirm zu bekommen, ist die Basis von unzähligen Möglichkeiten, diese Daten weiterzuverwenden und zu hochwertigen Ingenieurprodukten zu veredeln. (Quelle: digital survey AG)

Im Vergleich zu einer analogen Vermessung ist die digitale Vermessung mit einem Fahrzeug effizienter und damit unter dem Strich auch kostengünstiger. Mit diesen Daten werden nun die definitiven Baupläne erstellt. Der Datenschutz wird gemäss Datenschutzgesetzgebung eingehalten.

Oben ein Bild vom "Lindenkreisel" in normaler Ansicht, aufgenommen von digital survey. Das nachfolgende Bild zeigt den "Lindenkreisel" in der Punktewolke 3D, welches für die Vermessung der Strassen verwendet wird.

Aufnahme der Rohrleitungen und Sondierungen
Auch die Hauptleitungen mussten aufgenommen werden. Dazu war ein Team der Firma Rohrinspektor unterwegs. Die Daten werden zur Zeit aufbereitet und anschliessend in das Kataster aufgenommen. Weiterführende Informationen dazu geben wir gerne in der nächsten Ausgabe des «Choufdorfer» bekannt.

Um die Belagsstärken und den Strassenaufbau zu prüfen, wurden von den Firmen IMP und Burri Partner Bau AG Sondagen ausgeführt. Dies führte zu den ersten sichtbaren Baustellen des Sanierungsprojekts in Kaufdorf.

Rohrinspektor - Aufnahmen der Hauptleitungen, Feb 23

Sondagen IMP + BURRI Bau März 23

Zustand privater Abwasseranlagen (ZpA)
Die Gewässerschutzgesetzgebung gilt für öffentliche und private Abwasseranlagen. Bau und Unterhalt öffentlicher Anlagen ist die Aufgabe der öffentlichen Hand. Der Gewässerschutz ist aber nur dann gewährleistet, wenn auch die Funktion der in Privatbesitz liegenden Entwässerungsanlagen sichergestellt ist.

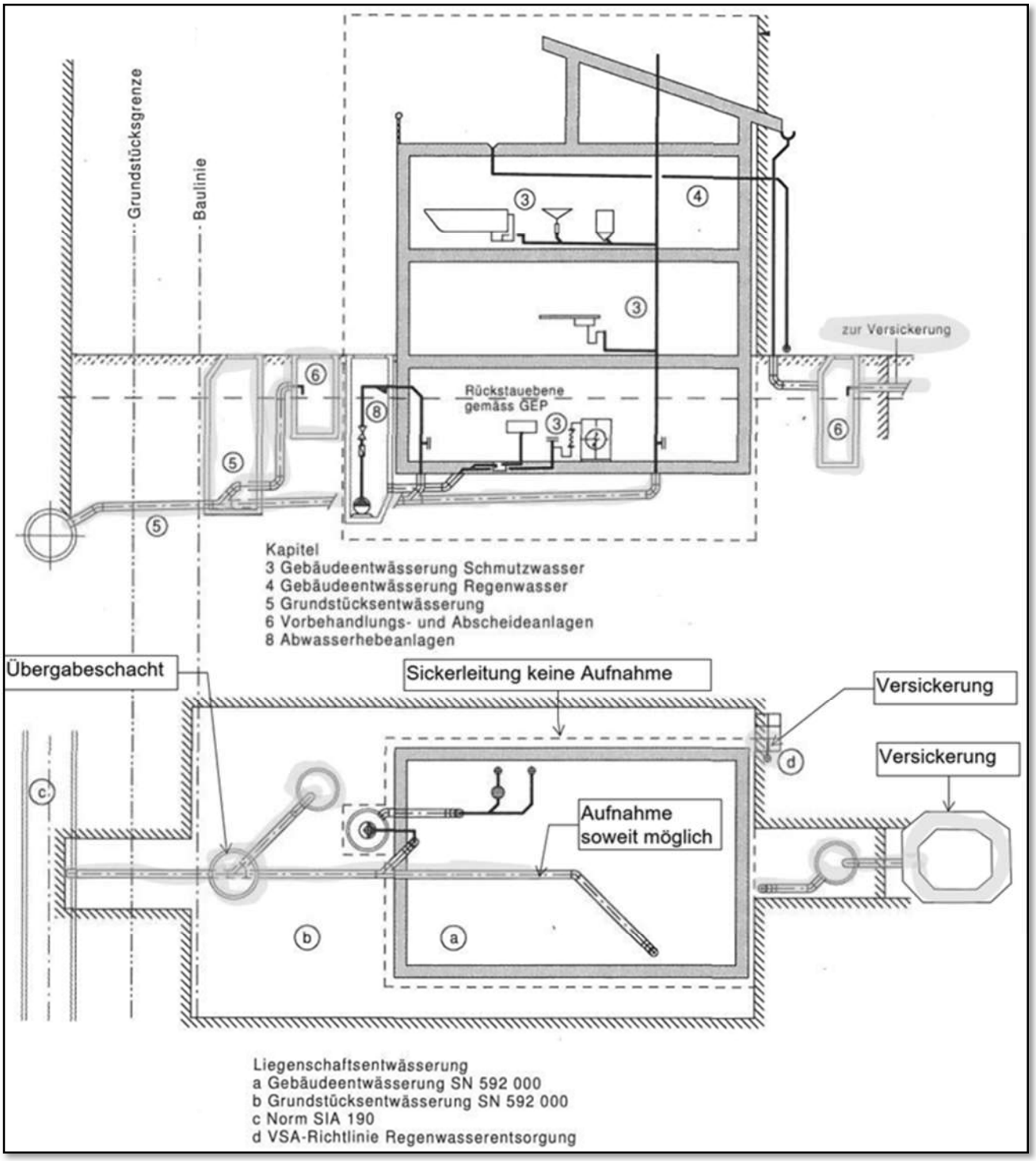
Die Gemeinde hat die Pflicht, zu kontrollieren, ob die Gewässerschutzbestimmungen des Bundes und Kantons eingehalten werden. Die Lage und der Zustand der privaten Abwasserleitungen in Kaufdorf sind unbekannt. Aus diesem Grund wird im Zuge der weiteren Projektbearbeitung eine Zustandsaufnahme der privaten Abwasseranlagen (ZpA) durchgeführt. So können fehlende Grundlagen frühzeitig erfasst und allfällige Sanierungsmassnahmen koordiniert werden.

Was sind private Abwasseranlagen gemäss Richtlinie AWA (kantonales Amt für Wasser und Abfall)?
Zur Liegenschaftsentwässerung gehören alle Anlagen, welche das Abwasser über die Anschlussleitung in die öffentliche Kanalisation leiten. Dazu zählen von der Dachrinne über das WC, das Lavabo bis zur Kellerwasserpumpe alle Anlagen und Schächte. Auch Sickerleitungen, Versickerungsanlagen, Kleinkläranlagen und Rückstauklappen sind privates Eigentum.

Der Anlagebetreiber ist verantwortlich für die Erstellung, die Erneuerung, den Betrieb, die regelmässige Kontrolle und den Unterhalt sämtlicher Anlageteile der privaten Liegenschaftsentwässerung.

ZpA Aufnahmen

Bei den ZpA Aufnahmen werden die markierten Anlagenteile (siehe Abbildung unten) aufgenommen. Die Zustandsaufnahmen beinhalten die Kanalreinigung, Kanal TV Aufnahmen und die Vermessung abwasserrelevanter Bauwerke.



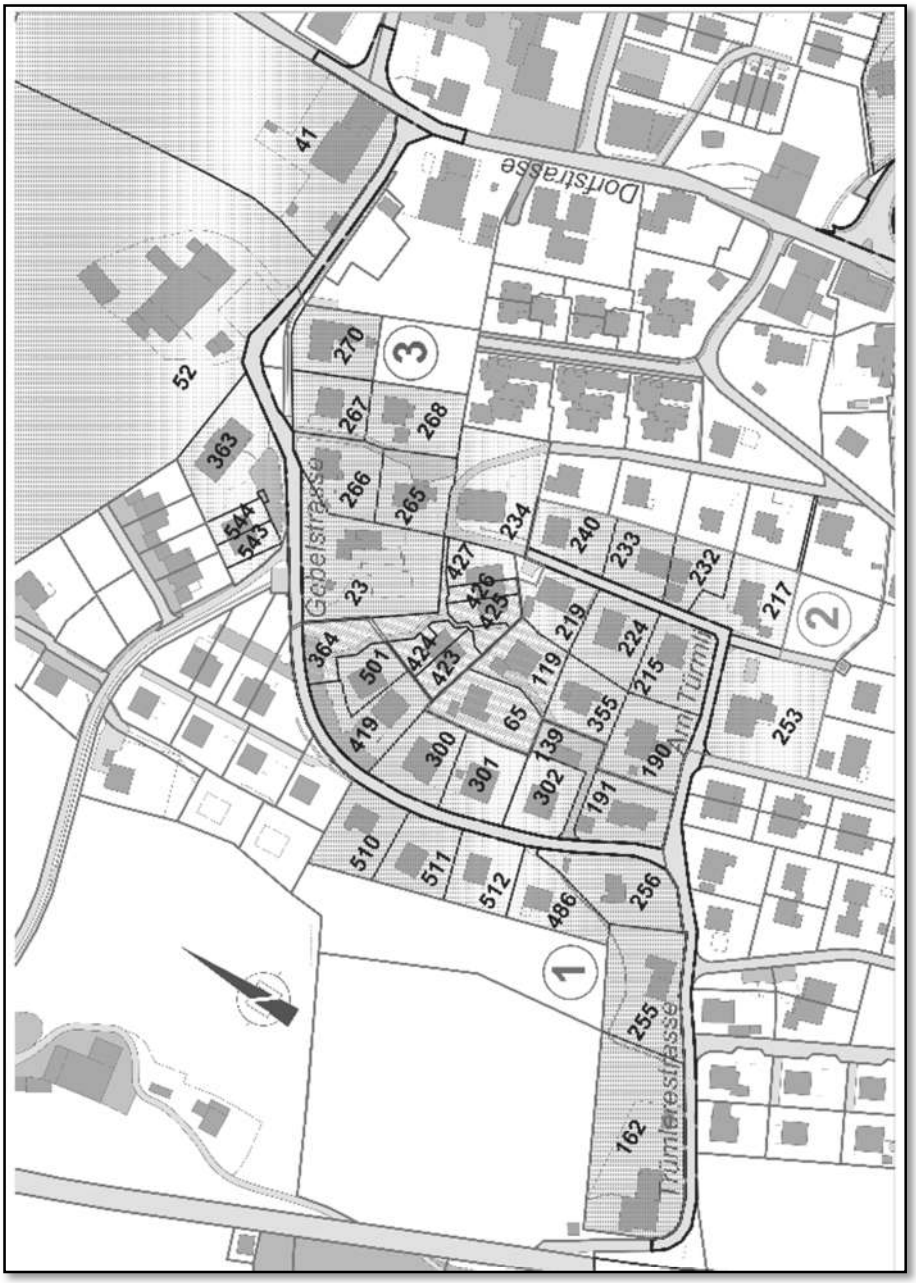
Entwässerung gemäss AWA

Aktueller Stand ZpA

Wir befinden uns gegenwärtig in der Pilotphase und erfassen zurzeit die Parzellen, die auf der nachfolgenden Abbildung ersichtlich sind. Die EigentümerInnen sind bereits vorgängig informiert worden.

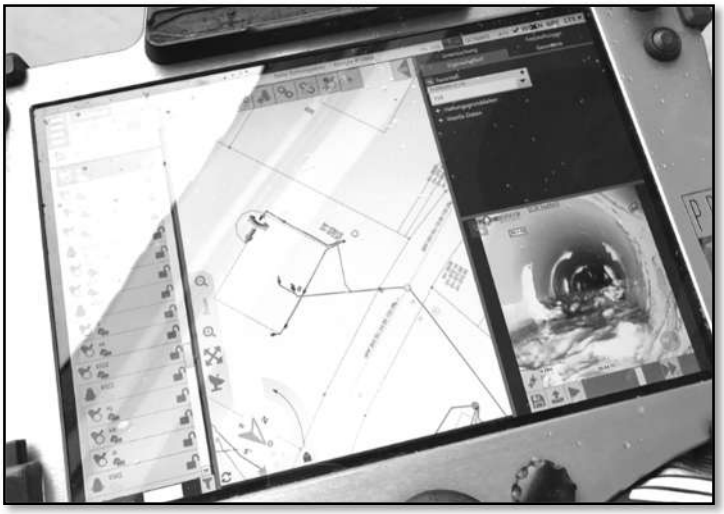
Allfällige Fragen dazu werden gerne von Baukommissionsmitglied Stefan Aebersold und Gemeinderat Philipp Meier beantwortet. Wir möchten erwähnen, dass für die Betroffenen keine Kosten für die Kanal-TV und Vermessungsarbeiten anfallen. In anderen Gemeinden werden diese Aufnahmen direkt verrechnet, wir aber haben uns dazu entschieden, dies im Zuge der Projektarbeiten zu tätigen.

An einer Informationsveranstaltung werden wir die Betroffenen über das weitere Vorgehen informieren und dabei auch die ausgewerteten Daten überreichen. Detaillierte Informationen zu dieser Veranstaltung werden zu gegebener Zeit in geeigneter Form erfolgen.



Pilotphase Eins ZpA Kaufdorf

Entwässerungsaufnahmen



Dateneinspielung ins Geoinformationssystem (GIS)

Aktueller Stand zur Optimierung der Werkhofarbeiten
In der Baukommission sowie im Gemeinderat wurde beschlossen, die Werkhofarbeiten zu optimieren.

Bis spätestens Ende Mai sollen alle Aufgaben, Flächen und weitere Grundlagen, die in der Gemeinde Kaufdorf im Bereich Strassen, Gewässer, Abfall, etc. anfallen, digital erfasst werden. Weiter sollen auch Qualitätsziele definiert werden, wie beispielsweise «Wie sauber soll es in Kaufdorf sein?».

Mit diesem Schritt wollen wir nicht nur digitalisieren und zukunftsorientiert arbeiten, sondern auch mehr Transparenz gegenüber der Bevölkerung schaffen und uns zudem für die Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden fit machen.

Wir hoffen, bis Ende Jahr die Optimierung abschliessen zu können.

Brunnenmeister
Als erste Massnahme haben wir die Brunnenmeister-Aufgaben vollständig an die Energie Belp AG vergeben.
Begründung:

- Professionalisierung: Die Energie Belp ist ein Unternehmen, welches auf diese Arbeiten spezialisiert ist und auch Lehrlinge ausbildet.
- Synergieeffekt: Hydranten und Schieberkontrollen sowie Pikettdienste für unsere Wasserversorgung werden bisher bereits durch die Energie Belp durchgeführt.
- Mit dem Projekt Wasserverbund Gürbetal Nord wird ein Zusammenschluss der Wasserversorgungen der Gemeinden Belp, Toffen und Kaufdorf angestrebt.
- Erfahrungswerte: Unsere Nachbargemeinde Kirchdorf hat die Aufgaben im Bereich Wasser bereits vor 1 ½ Jahren an Energie Belp vergeben und ist damit sehr zufrieden.

- Durch die Auslagerung der Brunnmeisteraufgaben (ab 1. Juli 2023) bieten wir der Wegmeisterstelle eine Entlastung von ca. 15 - 20%.

Zusammenarbeit
In unserer Gemeinde stehen immer wieder teure Anschaffungen von Geräten an, die dann zu wenig ausgelastet werden (Betriebsstunden). Wir erachten es als sinnvoll, solche Anschaffungen künftig gemeinsam mit anderen Gemeinden zu tätigen.

Steuerung und Kontrolle der Aufgaben im Werkhofbereich sind in kleinen Gemeinden immer herausfordernd, weshalb wir gezielt nach Zusammenarbeitsmöglichkeiten suchen. Gegenwärtig befinden wir uns auf der Zielgeraden für einen Versuch mit Kirchdorf.

Als Gemeinderat ist mir bewusst, dass solche Veränderungen von den einen sehr begrüsst, von anderen aber skeptisch betrachtet werden. Man hat das Gefühl, etwas zu verlieren oder dass solche Veränderungen mit hohen Kosten verbunden sind. Aufgrund solcher Befürchtungen hat der Gemeinderat von Kaufdorf im Jahr 2011 einen fertigen Zusammenarbeitsvertrag mit Toffen abgelehnt. Heute, 12 Jahre später, ist es an der Zeit, diese Thematik nochmals anzupacken.

Ferienvertretung
Um Überstunden und Ferientage unseres Wegmeisters abzubauen, haben wir mit Mischa Ryser einen bis Ende Juli befristeten Anstellungsvertrag als Werkhofmitarbeiter abgeschlossen.

Noch ein Tipp zum Schluss
Für alle, die die Schlussabrechnung für Wasser-, Abwasser- und Kehrrichtgebühren in Papierform erhalten haben, besteht die Möglichkeit, die Rechnung elektronisch, direkt via eBill über ihr E-Banking zu erhalten und dann mit wenigen Mausklicks zu begleichen. Damit verringern Sie den Verwaltungsaufwand in unserer Gemeinde und reduzieren den Papierverbrauch.

Die Baukommission
Gemeinderat Bau
Philipp Meier

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat

- die Themen und den Terminplan für die Klausur des Gemeinderates vom 5. Mai 2023 festgelegt
- die für die Beschaffung eines Geoinformationssystems (GIS) notwendigen Kredite von maximal CHF 10'000 und jährlich wiederkehrenden Kosten von CHF 7'000 genehmigt und bestimmt, diese Aufgabe an die ALPGIS AG zu übertragen. Auf diesem GIS werden die Zonenpläne, das Abwasserkataster, das Wasserkataster, das Leitungskataster des Kantons, aber auch Lösungen für den Werkhof (Winterdienst, Reinigungsabläufe, etc.) sowie für die Bauverwaltung für schnellere Analysen bei der Bearbeitung der Baugesuche verfügbar sein.
- befristet bis Ende Juli 2023 Mischa Ryser aus Mühlethurnen mit einem 60 % Stellenpensum als Werkhofmitarbeiter angestellt, damit unser Wegmeister Andreas Wörhoff während dieser Zeit den aufgelaufenen Gleitzeitsaldo sowie Ferientage abbauen kann.
- beschlossen, für den Werkhof ein Mobiltelefon anzuschaffen. Die Werkhofmitarbeiter sind somit künftig unter 077 467 23 82 zu erreichen.
- beschlossen, in der Nacht vom Freitag, 8., auf Samstag, 9. September 2023, bei der Pilotausgabe von "Die Nacht ist schön" im Perimeter "Licht aus" mitzumachen. Somit wird in dieser Nacht die öffentliche Strassenbeleuchtung von Kaufdorf und zahlreichen Nachbargemeinden nicht eingeschaltet. Weitere Informationen zu dieser Pilotausgabe werden noch folgen.
- das vom Planungsbüro Landplan AG erarbeitete Wasserbaubewilligungsdossier zur Renaturierung des Hubelmattkanals, dessen Eindolung im Bereich der Überbauung Aarche Rohrmatt mit Kalk verstopft ist und deshalb zu Überschwemmungen führen könnte, auf Antrag der Baukommission an den Kanton zur Genehmigung verabschiedet. Sobald diese Genehmigung und die Finanzierungszusicherung vorliegen wird, werden die betroffenen Grundeigentümer und die Öffentlichkeit weiter informiert.
- die Anpassung der Tagesschulverordnung infolge Zunahme der Betreuungsstunden und der Anzahl Mitarbeitenden mit weiteren Pool-Stunden genehmigt.
- den Dienstbarkeitsvertrag, mit welchem der am Fussweg zwischen der Überbauung Alpenstrasse und dem Bahnhof neu zu setzen beabsichtigte Lichtpunkt gesichert wird, genehmigt.
- die Traktandenliste der nächsten Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2023 genehmigt.
- die Kommission Dorfleben beauftragt, dem Gemeinderat eine Machbarkeitsstudie über den Zugang zur und das Leben an der Gürbe in Kaufdorf vorzulegen, indem die konkreten Bedürfnisse und Möglichkeiten identifiziert werden, wie die Gürbe einen Mehrwert für das Leben im Dorf und die Landwirtschaft erbringen kann. Da der Kanton Bern aus Anlass des

25jährigen Bestehens seines Renaturierungsfonds 25 Machbarkeitsstudien finanziert, soll mit einer dieser 25 Machbarkeitsstudien für Kaufdorf die konkreten Bedürfnisse und deren Realisierbarkeit abgeklärt sowie die notwendigen Aufwertungsmöglichkeiten entwickelt werden.

- zur Optimierung (Modernisierung, Digitalisierung und zukunftsorientiert) der Arbeiten des Gemeindewerkhofes einen Verpflichtungskredit von einmalig CHF 5'061.90 und jährlich wiederkehrend CHF 1'696.30 genehmigt und beschlossen, mit Hilfe des Softwaretools "aristan-Gemeinden" Übersicht zu gewinnen und eine einfachere Steuerung zu ermöglichen.
- mit dem Ziel, im Bereich Wasserversorgung die Arbeiten zu professionalisieren und Synergien zu nutzen, beschlossen, die Betriebsdienstleistungen der Wasserversorgung der Gemeinde Kaufdorf, wie das die Nachbargemeinde Kirchdorf bereits vor 1 ½ Jahren gemacht hat, nun komplett an die Energie Belp AG auszulagern und dafür einen jährlich wiederkehrenden Verpflichtungskredit von rund CHF 20'000.00 genehmigt.
- beschlossen, der Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2023:
  - die Ergänzung des Organisationsreglementes mit Urnenabstimmungen über "grössere" Geschäfte zu beantragen
  - die Genehmigung eines neuen Reglementes Feuerungskontrolle zu beantragen, da das bisherige Gebührenreglement Feuerungskontrolle aus dem Jahr 2002 veraltet und insbesondere die darin enthaltenen Gebühren nicht mehr an die heutigen Anforderungen angepasst werden können
  - die ersatzlose Aufhebung von Art. 3 des Abfallreglementes betreffend Abfallkonzept zu beantragen.
- im Zusammenhang mit entsprechenden aufgetauchten Fragen in Zusammenarbeit mit dem kantonalen Brandschutzexperten der Gebäudeversicherung Bern die maximale Besucherzahl im Gemeindesaal im Obergeschoss des Schulhauses Dorfstrasse 12 auf 180 Personen, und weitere Sicherheitsmassnahmen festgelegt.
- wie bereits mehrfach angekündigt, beschlossen, die Kehricht-Grundgebühr ab 1. April 2023 von CHF 150.00 im Jahr 2022 um CHF 40.00 auf CHF 110.00 (inkl. Mwst.) pro Wohnung zu senken. Mit der in nächster Zeit durch die Gemeindeverwaltung verschickten Schlussabrechnung wird noch über die Kehricht-Grundgebühr für die Zeit vom 1. April 2022 bis 31. März 2023 abgerechnet, während welcher diese Grundgebühr CHF 150.00 betragen hat.
- Nachdem auf dem Schürmattweg im Schatten zwischen der alten Mauer und dem alten Zaun mit dahinterliegenden Anpflanzungen immer wieder brenzlige Verkehrssituationen mit Kindern festgestellt werden mussten und aufgrund von Beschwerden über die Ausfahrt von der neuen Überbauung auf den Schürmattweg hat der Gemeinderat beschlossen, auf dem Schürmattweg zwischen dessen Einmündung in die Moosstrasse bis zur Liegenschaft Schürmattweg 23 eine Begegnungszone

(Wohnstrasse mit Tempo 20) zu errichten. Mit dieser ersten Begegnungszone von Kaufdorf will der Gemeinderat einen Versuch starten, die Sicherheit zu erhöhen und dem ländlichen Charakter von Kaufdorf Rechnung zu tragen. Zudem soll diese Begegnungszone als erster Versuch gelten und wird nicht als Präjudiz angesehen.

- Vom Informationsaustausch vom 27. Februar 2023 mit der Landwirtschaft von Kaufdorf Kenntnis genommen und beschlossen, wenn möglich, im kommenden Jahr einen solchen mit den Gewerbetreibenden von Kaufdorf durchzuführen.
- Für die Modernisierung des Treppenliftes zum Gemeindesaal im Schulhaus einen Verpflichtungskredit von CHF 26'000.00 genehmigt. Der heutige Treppenlift wurde im Jahr 2003 installiert und ist nun in die Jahre gekommen, was sich insbesondere durch die Häufung der Störungen zeigt. Dadurch ist die Verfügbarkeit des Liftes leider oft beeinträchtigt. Da dieses Liftmodell und dessen Ersatzteile seit längerer Zeit nicht mehr produziert werden und insbesondere die Verfügbarkeit einiger Elektronikkomponenten nicht mehr sichergestellt ist, ist nun eine Modernisierung dieser Anlage unaufschiebbar geworden.

Termine 2023

6. Juni 2023	Gemeindeversammlung
1. August	Bundesfeier (siehe Seite 37 hinten)
8. September 2023	Jungbürgerfeier
22. November 2023	Tavelrunde 2/2023
3. Dezember 2023	Adventsfenster auf dem Dorfplatz
7. Dezember 2023	Gemeindeversammlung

Entsorgungen 2023

Kehrichtabfuhr inkl. Sperrgut

Jeden Freitag - in den Gebieten Guetebrünne und Weid sowie Oberer Husmattweg 7 + 9, lediglich jeden zweiten Freitag.

Grünabfuhr

Im Jahr 2023 finden an folgenden Daten Grünabfuhren statt:

Juni:	Montag, 5. und 19. Juni 2023
Juli:	Montag, 3. Juli 2023
August:	Mittwoch, 7. und 21. August 2023
September:	Montag, 4. und 18. September 2023
Oktober:	Montag, 2. und 16. Oktober 2023
November:	Montag, 6. und 20. November 2023
Dezember:	Montag, 4. Dezember 2023

Die Gebührenmarken für die Kehrichtabfuhr und für die Grünabfuhr können bei der Gemeindeverwaltung und bei der Metzgerei Anderegg bezogen werden.

Die Ware (Kehricht, Sperrgut und Grüngut) muss am Abfuhrtag spätestens um 07.00 Uhr an den bezeichneten Sammelplätzen vorschriftsgemäss zur Abfuhr bereitstehen.

Glas, Papier, Karton, Alu und Weissblech

Diese Stoffe können in der **Sammelstelle beim Feuerwehrmagazin** am Kleemattweg gratis deponiert werden **(Papier und Karton bitte nur gebündelt. Getränkebeutel sind weder Papier noch Karton, sondern gehören in einen Sonder-Sammelsack oder in den Hauskehricht).** Wer aber ohnehin mit dem Auto Richtung Gelterfingen fährt, ist aus Kostengründen gebeten, diese Stoffe direkt bei Gasser + Balsiger zu deponieren (ebenfalls gratis / Papier und Karton dort sogar ungebündelt möglich).

Die Nacht ist schön!

Ein Abend voller Sterne

Die Nacht ist schön! Ermöglicht eine Nacht ohne Einschalten der Strassenbeleuchtung. Auf und neben den unbeleuchteten Strassen findet eine Vielzahl von Veranstaltungen und Angeboten statt. Damit soll die dunkle Nacht und ihr Wert für Mensch und Umwelt erlebbar gemacht werden. Denn seit Jahrzehnten steigt die künstliche Beleuchtung in der Nacht kontinuierlich an.

Ein erfolgreiches Konzept

"Die Nacht ist schön!" wurde von Eric Achkar, Präsident Societé Astronomique de Genève (SAG), und Pascal Moeschler, Kurator am Genfer Naturhistorischen Museum und Direktor des Fledermauszentrums konzipiert. *La nuit est belle!* Wurde 2019, 2021 und 2022 im Raum Genf erfolgreich durchgeführt. 2021 nahmen 178 Gemeinden aktiv an der Veranstaltung teil, 30 Gemeinden mehr als bei der Erstausgabe 2019. Auch Geschäfte, Unternehmen und private Akteure beteiligten sich, ebenso wie über 100 Gemeinden.

Die Nacht ist schön! – auch in Bern

Inspiriert durch den Genfer Anlass soll von **Freitag 8. auf Samstag 9. September 2023** auch im Kanton Bern eine Pilotausgabe von La nuit est belle!, hier aber unter dem Namen "Die Nacht ist schön!" durchgeführt werden. Der Fokus liegt auf den Gemeinden im Aare- und Gürbetal. *Die Nacht ist schön!* Wird überall dort stattfinden, wo sich Gemeinden am Anlass mit Veranstaltungen oder einer individuellen Nichteinschaltung bzw. als Teil des Perimeters "Licht aus" beteiligen.

Perimeter "Licht aus"

Für die Berner Erstausgabe wurde ein Perimeter "Licht aus" mit zwei Untertrafostationen (UTS) der BKW (UTS Gümligen und UTS Belp) sowie Trafostationen der Energie Belp AG definiert. Die technische Machbarkeit wurde seitens der BKW bereits geprüft, sie steht dem Anlass wohlwollend gegenüber. Erste Gespräche mit der Energie Belp AG fanden ebenfalls statt.

Schule Kaufdorf

Minergie kürt Berner Gemeinden, die am meisten nach Minergie-Standard gebaut und zertifiziert haben und so einen beachtlichen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Die Gemeinde Kaufdorf hat beim Minergie-Rating 2021 in der Kategorie Mittlere Gemeinden von 1001 bis 10'000 Einwohnern den ersten Platz belegt. Der Gewinn war ein Gutschein im Wert von 3500 Franken für Unterrichtsmodule zum Thema Energie. Die Schülerinnen und Schüler der Schule Kaufdorf konnten von tollen Inputs profitieren und waren begeistert. Die folgenden Berichte geben einen kleinen Einblick.

Modul Solarenergie
Am 13. März 2023 wurde in der Schule Kaufdorf ein Workshop über das Thema Solarenergie gegeben. Dieser Workshop wurde mit zwei anderen von der Gemeinde gewonnen. Daran konnte die 4.-6. Klasse daran teilnehmen.

Wir haben folgende Themen besprochen:

1. Die Sonne als wichtigste Energiequelle
2. Welche Energiequellen haben den Ursprung die der Sonne
3. Diese Energiequellen haben nichts mit der Sonne zu tun
4. Direkte Nutzung der Sonnenenergie

Wir schauten für was die Sonne alles zuständig ist. Wir überlegten welche Energiequellen von der Sonne abhängig sind. Wir sammelten auch welche Energiequellen nichts mit der Sonne zu tun hat.
Am Schluss schauten wir auch noch an, ob etwas Wärme oder Strom aus der Sonne gewinnt.

Wir danken der Gemeinde dass wir an diesen Workshops teilnehmen konnten!

Writen by: Meret Schwarz

Modul Energiesparen Primar

Wir haben folgende Themen besprochen:

1. Isolieren und richtiges Lüften:
   Wir hatten verschieden isolierte Häuser, stellten Marmeladengläser gefüllt mit kochendem Wasser hinein und haben die Temperatur von jedem Haus immer wieder gemessen.

2. Stromverbrauch verschiedener Geräte:
   Wir haben von verschiedenen elektrischen Geräte mit Volt und Watt gemessen.

3. Gesucht: Die beste Lampe:
   Wir haben von einer LED Lampe, Halogenlampe und Energiesparlampe je die Leistung (Watt), die Lichtstärke (Lux) und die Lichtausbeute (Lux : Watt) gemessen. Die LED Lampe ist mit Abstand die beste Lampe!

4. Welche Eisteeverpackung ist am umweltfreundlichsten?
   Wir haben verschiedene Eistee Verpackungen verglichen und festgestellt, dass das Eistee Pulver am umweltfreundlichsten ist.

Writen by: Amélie Schneider und Alisa Tabea Ruppanner

Energie Workshop (Einführung)

Wir haben in der schule das Thema Energie behandelt als NMG Thema und am 9. Januar hatten wir als Klasse ein Einführungs-Workshop zu diesem Thema. Wir diskutierten was erneuerbare Energie und was nichterneuerbare Energie ist, woher Erdgas kommt und wie Solaranlagen genau funktionieren. Wir schauten uns auch einen kleinen Film an.
Ich fand den Workshop ganz cool und lehrreich. Frau Siegrist hat uns den Workshop unterrichtet und ich finde sie hat das sehr gut erklären können. Ich habe auf jedenfalls ein paar Sachen dazugelernt.

Zoë Rolli

Experimente beim Einführungs-Workshop
Frau Siegrist hat uns Experimente gezeigt. Beim Ersten hatte man ein Auto mit einer Solarzelle drauf und musste mit einer Taschenlampe darauf leuchten. Danach haben wir verschiedene Stoffe, einen dunklen, einen weniger dunklen und einen hellen, die wir zwischen Lampe und Solarzelle halten mussten. So simulierten wir verschiedenes Wetter. Bei dem zweiten Experiment hatten wir beim Wasserhahn ein kleines Wasserkraftwerk. Wir mussten ausprobieren was passiert, wenn man mal mehr und mal weniger Wasser laufen lässt. Beim dritten Experiment hatten wir zwei Windräder, einen Generator und ein Motor. Damit konnten wir ausprobieren, was passiert, je nachdem wie viele Rotorenblätter das Windrad hat. Beim vierten Experiment hatten wir eine Wärmekraftmaschine dort musste man ganz schnell reiben, den Kopf aufs Pult halten und hören. Beim fünften und letzten Experiment musste man ein Glas mit Wasser füllen und schauen, wie sich das Wasser erwärmt, wenn eine Lampe (Sonne) scheint.

Amélie von Allmen

Projekt Elternrat Toffen

Im Februar 2022 schlossen sich in Toffen einige Bürger*innen zusammen, um den gemeinsamen Wunsch nach einem Elternrat in Toffen umzusetzen. Wir sind der Überzeugung, dass von einer konstruktiven Zusammenarbeit zwischen Schule und Eltern alle profitieren – am meisten die Kinder. Dass nicht nur wir von dieser Idee überzeugt sind, zeigt ein Blick in das Volksschulgesetz. In Artikel 31 steht geschrieben:

«Schulkommission, Schulleitung, Lehrerschaft und Eltern sind gegenseitig zur Zusammenarbeit verpflichtet.» sowie « Die Gemeinde kann weitere Formen der Mitsprache und Mitwirkung der Eltern vorschlagen.»

Der zukünftige Elternrat in Toffen soll sich demnach für eine partnerschaftliche Zusammenarbeit aller am Schulbetrieb beteiligten Parteien einsetzen. Im Mittelpunkt steht eine lebendige und aktive Schule zum Wohl unserer Kinder.
Mögliche Wirkungsfelder eines Elternrates sind zum Beispiel:

- Organisation Verkehrslotsendienst
- Schulwegsicherung oder Velocheck
- Angebote für die Elternbildung
- Klassenübergreifende Veranstaltungen wie Kinderflohmarkt, Exkursionen, Lesenacht etc.
- Auf Wunsch Unterstützung der Lehrpersonen bei spezifischen Themen und Aktivitäten

Der Elternrat ist das Gremium für eine aktive Elternmitwirkung in der Schule. Keinen Einfluss hat der Elternrat auf Personalfragen und den Unterrichtsstoff. Die Elternvertreter*innen aller Klassen (Kindergarten, 1. bis 9. Klasse) bilden zusammen den Elternrat, welcher im Rahmen von Sitzungen und/oder Projekten die Zusammenarbeit mit Vertretern der Schulleitung, des Lehrkörpers, der Schulkommission oder der Tagesschule sucht.

Mit Fokus auf die gemeinsame Verantwortung für das Wohl der Kinder setzt sich der ehrenamtlich arbeitende Elternrat ein für:

- eine partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen Elternhaus und Schule;
- ein intaktes und tragfähiges Vertrauensverhältnis zwischen Elternhaus und Schule;
- eine wertschätzende Gesprächskultur zwischen Elternhaus und Schule.

Nachdem die Projektgruppe das organisatorische Grundgerüst im Rahmen eines Handbuchs für den Elternrat erstellt hatte, wurde das Konzept gemeinsam mit der Bildungs- und Sozialkommission abgestimmt. Die Einführung eines Elternrats ist ab dem Schuljahr 2023/2024 geplant. Die Wahl der zwei Vertreter*Innen pro Klasse soll an den Elternabenden zum Schuljahresstart 2023/2024 stattfinden, an welchen die Eltern der Oberstufenschüler*innen aus Kaufdorf und Toffen anwesend sein werden.

Wer sich unserer Projektgruppe, welche bis zur vollständigen Implementierung (ca. Herbst 2023) aktiv sein wird, noch anschliessen möchte, darf sich gerne bei uns melden!

Für die Projektgruppe

Claudia Steffen (079 601 31 07)
Olivia Schläppi
Mirjam Meyer
Doris Ittner
Sandra Friedli

Impressum

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Kaufdorf.
Erscheint vier Mal jährlich.

Herausgeber:	Gemeinderat Kaufdorf
Auflage:	500 Exemplare
Empfänger:	- alle Haushaltungen in Kaufdorf - Nachbargemeinden - Presse - Interessierte
Redaktion:	Gemeindeverwaltung, 3126 Kaufdorf
Telefon:	031 809 04 39
Fax:	031 809 13 26
E-Mail:	gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch
Internet:	www.kaufdorf.ch

Redaktionsschluss Choufdorfer 3/2023: Montag, 21. August 2023
Redaktionsschluss Choufdorfer 4/2023: Montag, 23. Oktober 2023

Seniorenrat Kaufdorf

Voranzeige Seniorenausflug

Donnerstag, 7. September 2023

Fahrt ins Blaue für Seniorinnen und Senioren (+ 70) sowie jüngere Partner und Partnerinnen. Bitte notiert dieses Datum in der Agenda. Die Einladung folgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Verein Altersnetzwerk

Umsorgt älter werden mit Franz&Vroni

Seit August 2022 ist die Angebotsplattform Franz&Vroni aufgeschaltet. Mit Franz&Vroni finden ältere Menschen in der Region Gantrisch und ihre Angehörigen zielgerichtet Angebote zu Pflege, Unterstützung im Alltag und in der Freizeitgestaltung. Nach wenigen Klicks erscheinen passende, lokale Angebote von professionellen und freiwilligen Anbietern. Finden Sie das gewünschte Angebot nicht? Oder haben Sie Kenntnis von einem regelmässig stattfinden Angebot, welches nicht auf der Plattform aufgelistet ist? Dann melden Sie sich bei der Altersverantwortlichen, telefonisch oder per Mail. Gerne nimmt sie Ihr Anliegen entgegen.

Die Plattform Franz&Vroni wurde von der domicura AG entwickelt und wird nun in Zusammenarbeit mit dem Verein Altersnetzwerk aufgebaut und in der Region Gantrisch von 2022 bis 2024 getestet.

www.franzundvroni.ch

Unsere Altersbeauftragte, Lisa Loretan, steht gerne für Fragen zur Verfügung:
lisa.loretan@altersnetzwerkgantrisch.ch oder telefonisch 078 422 15 93 (Termin nach Vereinbarung).

Andrea Spring, Co-Präsidentin
Verein Altersnetzwerk Region Gantrisch

KaufDorfVerein

KULTIGE DISCO

KaufDorfVerein

Freitag 2. Juni 2023 ab 20 Uhr

tanzen wir zu Hits aus den 70er Jahren bis heute

Neu mit DJ Morten aus Kaufdorf

Im Saal vom Restaurant Bahnhof Kaufdorf
Eintritt CHF 10.00, Barbetrieb

kultig@KaufDorfVerein.ch www.KaufDorfVerein.ch

KULTIGE FEIER

KAUFDORFVEREIN

Dienstag 1. August ab 19 Uhr
feiern wir die Schweiz

Der KaufDorfVerein begrüsst Sie herzlich auf dem Firmenareal von Familie Küpfer, Moosstrasse 41, mit einer Festwirtschaft.

Die Gemeinde offeriert allen Einwohnern von Kaufdorf eine Wurst vom Grill mit Brot.

kultig@KaufDorfVerein.ch www.KaufDorfVerein.ch

OpenAir KINO

KaufDorfVerein

Freitag 18. August 2023

Bar ab 20 Uhr, Film 21.30 Uhr

auf dem Dorfplatz Kaufdorf

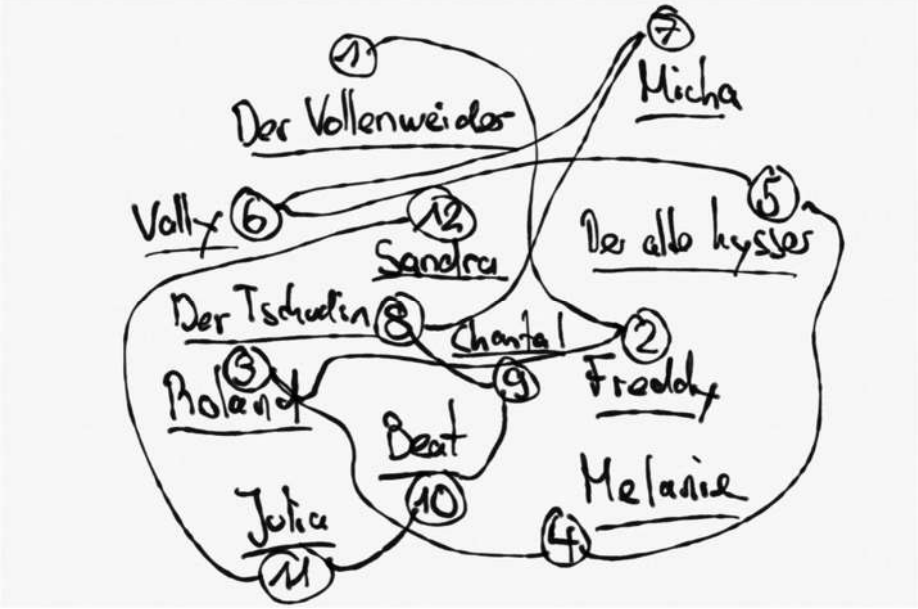
- Stuhl bringt bitte jedes gleich selbst mit
- Eintritt frei – Kollekte

- kultig@KaufDorfVerein.ch www.KaufDorfVerein.ch

KULTIGER MITTWOCH

In der alten Kapelle

KAUFDORFVEREIN



Buchbesprechung "Die Dinge beim Namen".
Wir hatten viel zu besprechen und konnten einen lebendigen Abend erleben

---

Beat Trachsel und Gäste, mit Gesang, Gitarren und Mugige. Es war auch dieses Mal der Blues – so schön.

Countrymusic" mit Ursula Hotz mit Paul an der Gitarre
wir erlebten ein sehr persönliches "Wohnzimmerkonzert".

Jovana Nikic «Bärner Meitschi»
erzählte für uns Teile aus ihrem neusten Programm Bärner Meitschi vor

KAUFDORFVEREIN

Wir suchen Sie … für den Freiwilligen-Fahrdienst od. Mahlzeitendienst

für kranke, ältere und in der Mobilität eingeschränkte Menschen (ohne Rollstuhl)
Sie schenken Ihre Zeit und anderen Menschen Mobilität. Sie besitzen ein Auto und haben Zeit und Lust, sich gegen eine kleine Kilometerentschädigung zum Wohle unserer älteren Bevölkerung zu engagieren?

Fahrdienst

Sie fahren mit dem eigenen Auto kranke, ältere und in der Mobilität eingeschränkte Menschen von Zuhause zum Arzt, warten dort und bringen sie sicher wieder zurück. Diese persönliche und sorgfältige Betreuung bietet nicht nur eine Entlastung im Alltag, sie trägt wesentlich zur Erhaltung der Selbständigkeit bei und schafft immer auch soziale Kontakte für alle Beteiligten.

Sind Sie interessiert, als **Fahrerin/Fahrer** für den **Freiwilligen-Fahrdienst** zu fahren?
Gerne gibt Ihnen unsere Vermittlerin darüber Auskunft:

Frau Ruth Aebi ☏ 031 809 15 74

Mahlzeitendienst

Haben Sie etwas Zeit für einen guten Zweck zu verschenken?
Unsere älteren Mitmenschen, die nicht mehr selber kochen können, sind für diesen Dienst sehr dankbar. Auch wenn es nur für einen Einsatz pro Woche ist!
Dringend gesucht sind **Fahrerinnen und Fahrer** für den **Mahlzeitendienst im Raum Rümligen-Kaufdorf-Gelterfingen**.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Spitex Gantrisch ☏ 031 808 80 10
Frau Rosmarie Flükiger ☏ 031 809 00 21

Wir zählen auf Sie!

Kaufdorf
11. Juni 2023
16:30 Uhr im Saal

Fête de la musique

Ein Fest für alle unsere Dorf- und Talbewohner,
weil Musizieren glücklich macht!

Lasst alle teilhaben an euren Stimmen,
euren Instrumenten und Lieblingsstücken.

Ob alleine, mit der ganzen Familie oder mit
Freunden, klassisch oder rockig,
jede musikalische Präsentation ist wunderbar!

Macht mit und seid mutig!

Anmeldeschluss: 31.05.2023
Organisatorin: Cécile Bonnet-Matzinger (c.bonnetmatzinger@gmail.com, 079 670 14 06)
mit Unterstützung von: Yvonne Wansi (yvonne.wansi@gmail.com), Martin Meyer und Patricia Janken

Naturpark Gantrisch

Jahresbericht Naturpark Gantrisch 2022

Ein rundum erfolgreiches Jahr

Das Jahr 2022 war das erste Jahr der zweiten Betriebsphase des Naturparks Gantrisch. Die inhaltlichen Ziele konnten gemäss den Vorgaben von Bund und Kanton zu 98% erreicht werden, was leicht über dem langjährigen Durschnitt liegt. Auch finanziell konnte der Naturpark Gantrisch erfolgreich abschliessen. Der Gewinn war mit rund Fr. 16'000.- leicht höher als budgetiert. Das Eigenkapital des FRG beträgt nun Fr. 386'000.- und entspricht damit der vom Vorstand angestrebten Reserve.

Der Naturpark durfte an mehr als 26 verschiedensten Arten von Veranstaltungen teilnehmen, unterstützen oder auftreten und konnte mit über 9’000 Personen direkt in Kontakt treten. Mit 476 Mitgliedern und 186 Marketingpartnerschaften blieb die Unterstützungsbasis stabil.

Höhepunkt im Wald

Der Höhepunkt im Berichtsjahr war die Durchführung der Wald- und Holztage Gantrisch WAHOGA, welche vom 12. bis 14. Mai bei schönstem Wetter mit über 20 Partnerbetrieben und rund 1000 Besucher:innen und Schüler:innen im Schlattwald, Rüschegg stattfinden konnte. Der Grossanlass war dank der sehr guten Zusammenarbeit mit Forst Gantrisch und der Waldabteilung Voralpen ein voller Erfolg.

Sichtbare Veränderungen in der Natur

Im Naturbereich bildeten wie jedes Jahr die Pflegeeinsätze für den Erhalt und die Aufwertung von Alpwiesen, Flusslandschaften, Hecken und Wiesen eine wichtige Aufgabe. Es konnten insgesamt 720 Personentage geleistet werden. Für Gemeindemitarbeitende wurde eine sehr gut besuchte Schulung zur Neophytenbekämpfung angeboten. Nach den Coronajahren gab es ausserdem Nachholbedarf bei den Beratungen für landwirtschaftliche Betriebe. Insgesamt 179 Landwirt:innen nahmen an Einzel- oder Gruppenberatungen zum Thema Landschaftsqualität teil.
Für die Förderung der Nachtdunkelheit setzte sich der Naturpark bei der BLS dafür ein, dass die Lichtbelastung für Mensch und Natur durch die Bahnhofsbeleuchtung reduziert wird.

Zusammenarbeit in der Wirtschaft

Bereits zum fünften Mal wurden die Innovationspreise vergeben. Gewinner sind der Permakultur-Acker Horbermatt, der Klostersommer Rüeggisberg mit "Der Name der Rose" und das Altersnetzwerk Gantrisch. Ausserdem wurden im Rahmen der gemeinsamen Energieoffensive mit der Wirtschaftsvision Gantrisch Anlässe zur Solarenergie und Wärmeverbünden mit über 200 Teilnehmenden durchgeführt. Per Ende 2022 waren 288 Produkte mit dem Naturpark-Label zertifiziert. Gleich mehrere Verkaufsstellen haben neu zertifizierte Produkte im Angebot: Hofladen Glauser in Wichtrach, Landi Uetendorf, Gemüseladen Rohrer Belp und Rüedu-Container Belp.

Bewegung in der Mobilität
Mit der Lancierung der Mitfahrpunkte im Herbst 2022 wurde in der Region ein neues, innovatives Angebot eingeführt. Der Gantrisch-Bus verzeichnete das zweitbeste Resultat seit der Einführung. Der Gäggersteg-Bus wurde im 2022 erstmals als digitalisierter Bedarfsbus geführt und war über die App «Bus Alpin» buchbar. Dank der guten Partnerschaft mit Postauto im Hinblick auf 2023 das Kursangebot auf den bestehenden Linien insgesamt verbessert. Die Botschaft für die Zukunft lautet: «Der Gantrisch ist mit dem öV erreichbar!“

Wertvolle Natur-Erlebnisse für Alle
Seit Jahren buchen zahlreiche Schulen, Firmen und Private die Exkursionen im Naturpark Gantrisch. Im vergangenen Jahr konnte mit 3321 Teilnehmenden ein neuer Rekord verbucht werden. Mit der ersten inklusiven Exkursion, welche in Partnerschaft mit dem Schlossgarten Riggisberg entwickelt wurde.

Alter Lieder aus der Region erklingen
In den letzten Jahren konnten insgesamt 40 alte Lieder aus verschiedenen Ecken der Region Gantrisch neu aufgeschrieben und digital verfügbar gemacht werden. Diese werden nun besungen: Bereits fanden drei ausverkaufte Liederabende statt und zusätzliche sind in Planung.

Gantrisch zum Entdecken
Der Naturpark Gantrisch hat ein weit verzweigtes Netzwerk an Partnern mit vielfältigen Angeboten. Dank der neuen Website werden diese Angebote nun besser sichtbar gemacht, ebenso wie die die fast unerschöpfliche Auswahl an Routen für Wanderungen, Velofahren, Biken und für Schneeerlebnisse. Schwerpunkte in der Tourismusförderung bildeten die Unterstützung des Vereins Bike Region Voralpen bei der Weiterentwicklung der Bike- und Gravel-Angebote, sowie die Promotion der Naturpark-eigenen Angebote Food-Trail und Sagenroute.

Der Vorstand und das Team auf der Geschäftsstelle freuen sich, dass der Naturpark Gantrisch mittlerweile fest in der Region verankert ist, und dass mit den vielfältigen Tätigkeiten ein Beitrag zur Erhaltung und Weiterentwicklung dieser einzigartigen und wunderschönen Region geleistet werden kann.

Musikschule Gürbetal

MUSIKSCHULE Region GÜRBETAL

Neu: Musikalische Grundausbildung mit Ukulelen
Im abwechslungsreich gestalteten Gruppenunterricht wird viel gesungen, gespielt und entdeckt. Von Anfang an wird gemeinsam musiziert, erste Kenntnisse in Notenlesen werden spielerisch vermittelt, Rhythmusgefühl und Fingermotorik werden trainiert.

Wann: nach Absprache mit der Lehrperson
Wer: Kinder ab Kindergarten in Gruppen
Kosten: 300.-/Kind/Semester

Neu: Familiemusig
Musizieren in der Familie kann etwas vom Schönsten sein!
Mit dem Ziel, jedes Familienmitglied optimal zu fördern, arrangieren wir zusammen ein massgeschneidertes Programm, das zu einem harmonischen, erfüllenden gemeinsamen Musizieren führt.
Offene Kommunikation und eine prozessorientierte Herangehensweise bilden die Basis für eine alle Mitglieder beglückende „Familiemusig“. Das rhythmische Prinzip „erleben – erkennen – benennen“ begleitet uns während der Entdeckungsreise in musikalische Gefilde.
Jede Familie definiert in Absprache mit der Lehrperson ihre eigenen Schwerpunkte.

Wann: Mittwoch mittags und nachmittags, Freitag nachmittags – nach Absprache mit der Lehrperson
Wer: Kinder ab Kindergarten aus der gleichen Familie in Gruppen mit oder ohne Eltern, Grosseltern, Tanten, Onkel…
Kosten: Unterrichtseinheit zu 15 Minuten/Woche
Kinder und Jugendliche: 300.-/ Semester, Erwachsene: 750.-/Semester

VERANSTALTUNGEN
Neben zahlreichen kleineren Veranstaltungen, zu denen Sie die Angaben auf unserer Website **www.ms-guerbetal.ch** finden, möchten wir ganz besonders auf die **Jahresabschlusskonzerte unserer Ensembles** hinweisen. Abwechslungsreiche Programme, eine grosse Anzahl engagierter Schülerinnen und Schüler in action und unterschiedlichste Veranstaltungsorte lohnen einen Besuch in jedem Fall!

JuMu in concert
Jugendmusik Gürbetal unter der Leitung von Joram Bots und Stefan Rolli
Samstag, 17. Juni, 17.00 Uhr, Kulturzentrum Hang Toffen

Bands in concert
Verschiedene Bands der Musikschule
Sonntag, 18. Juni, 17.00 Uhr, im Gjätt Englisberg

Orchesterkonzerte
Juniororchester unter der Leitung von Dorothee Schmid und Alejandra Martin
SymphonicOrchester unter der Leitung von Javier López und Thomas Walter
Samstag, 24. Juni, 17.00 Uhr, Aaresaal Belp
Sonntag, 25. Juni, 17.00 Uhr, Mehrzweckhalle Bach Uetendorf

Sonntag, 9. Juli 2023

Verkehrsinformationen

Sperrungen und Umleitungen

LIEBE ANWOHNERINNEN UND ANWOHNER

Eiserne Männer, pfeilschnelle Frauen und Emotionen pur – Es ist wieder Triathlonzeit. Am Sonntag, 9. Juli 2023 findet der 3. IRONMAN Switzerland Thun statt. Fast 2'000 Athleten aus über 50 Nationen kämpfen um die Qualifikation für die IRONMAN Weltmeisterschaft. Am Start sind internationale Profis und unzählige Hobby-Athleten, die für ein spannendes Rennen sorgen werden!

Für den kommenden Wettkampf sind im Rahmen der Sicherheit einige Strassensperrungen unumgänglich. Die Strecke sowie das Verkehrskonzept sind unverändert gegenüber dem letzten Jahr. Im Raum Thun, Stockental, Gürbetal bis Belp und Gantrisch ist mit Verkehrsbehinderungen und längeren Wartezeiten zu rechnen. Bitte informieren Sie sich frühzeitig über die Verkehrseinschränkungen und alternative Zu-/ und Wegfahrtmöglichkeiten unter www.bit.ly/anwohner.

Die Radstrecke startet in Thun und führt über Thierachern, Seftigen und Kirchdorf nach Belp. Von Belp führt die Strecke auf der Bernstrasse nach Toffen und weiter auf der Thun- und Riggisbergstrasse durch Kaufdorf und Rümligen nach Riggisberg. Über Wislisau, Rüschegg und Rüti gelangen die Athleten nach Wattenwil und durch das Stockental zurück nach Thun.

Auf der Radstrecke ist mitfahrender Verkehr nicht gestattet. Wo nicht anders gekennzeichnet, ist das Fahren in Gegenrichtung zu den Athleten erlaubt.

STRECKENSPERRUNG VON 07.45 – 16.00 UHR

Folgende Strassen sind gesperrt:

- Die Bern-, Thun- und Riggisbergstrasse ist von Belp bis Riggisberg in Richtung Riggisberg gesperrt.
- Die Durchfahrt Belp ist erschwert möglich. Nach Rubigen / Autobahn wird eine signalisierte Umleitung via Kehrsatz – Flugplatz eingerichtet.
- Die Gelterfinger-, Gerzensee-, Heitern- und Mühlestrasse sind von Mühledorf in Richtung Belp gesperrt.
- Die Durchfahrt in Kirchdorf ist gesperrt.
- Die Gurnigel- und Burgisteinstrasse sind bis 16.45 Uhr gesperrt.
- Die Blumenstein-/ Stockentalstrasse ist von Wattenwil in Richtung Reutigen bis Reutigen gesperrt (bis 18.00 Uhr).

Wir bitten Sie, wenn möglich, an diesem Tag auf das Auto zu verzichten.

ZU-/ WEGFAHRTEN

- Im Gürbetal ist die Zirkulation des Verkehrs im Uhrzeigersinn möglich:
    - Kaufdorf in Richtung Belp für Verkehr offen
    - Belp in Richtung Mühledorf für Verkehr offen
- Ins Aaretal: via Kaufdorf – Gelterfingen – Gerzensee
- Vom Aaretal ins Gürbetal: via Gerzensee – Mühledorf – Thurnen
- Nach Thun: via Wattenwil – Thierachern - Panzerpiste
- Nach Riggisberg/ Rüeggisberg: Via Belp – Kehrsatz – Längenberg
- Nach Gurnigel/ Rüschegg: Via Belp – Kehrsatz – Längenberg – Niederscherli – Schwarzenburg

Diese Umleitungen sind signalisiert.

Die Zu-/Wegfahrt für Anwohner werden gewährleistet. Es ist mit Einschränkungen und Wartezeiten zu rechnen.

ÖFFENTLICHER VERKEHR

Der Postautobetrieb verkehrt im gewohnten Fahrplan. Die Postauto-Linien Richtung Schwarzenburg und Rüschegg werden via Rüeggisberg – Helgisried-Rohrbach umgeleitet. Postauto informiert vor Ort über Haltestellen, welche verschoben oder nicht bedient werden und der Online-Fahrplan wird angepasst.

WEITERE VERKEHRSINFORMATIONEN

Alle Verkehrsinformationen sowie eine detaillierte Karte der Radstrecke mit den Sperrungen und Umleitungen finden Sie mit dem QR-Code sowie unter diesem Link: www.bit.ly/anwohner

Bei weiteren Fragen bezüglich den Verkehrsinformationen stehen wir Ihnen vor und während dem Rennwochenende gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns herzlich.

IRONMAN Switzerland AG
Ringstrasse 20, 8600 Dübendorf
Mail: anwohner@ironman.com
Tel: 043 433 70 90

Informationen zur Veranstaltung finden Sie auf unserer Website:
www.ironman.com/im-switzerland

KAUFDORF...

Liebe Kaufdorferinnen, liebe Kaufdorfer

10 Jahre KaufdorfBEGEISTERT

Findet am **26./27. August 2023** statt!
Folgende Programmpunkte sind in Planung:

- Clean-up-Day
- Pilates kombiniert mit Lauftraining
- Yoga
- Frauenkleider-Tauschbörse
- Strickkaffee
- „Gänggelimärit" für Gross und Klein
- Amann´s Bar
- Foxtrail
- Kaffeestube, Gemeinsames Znacht
- Foodtruck
- Spielabend
- Beach Bar
- Seifenkisten- und Bobbycarrennen

... und noch mehr tolle Programmpunkte!

Wir suchen noch helfende Hände in den verschiedenen Bereichen. Hilfst du mit?
Melde dich bis am **7. Juni** bei Katja Zaugg oder Lydia Beerhalter

Wir freuen uns auf ein grossartiges Wochenende.
Das OK-Team KaufdorfBEGEISTERT

Kontakt:
Katja Zaugg, Gebelstrasse 12, 3126 Kaufdorf
kahuz2@bluewin.ch
Tel: 076 355 78 90

SPIELEN · DORF SPASS FREUDE

zusammen · DORF · FREUDE · MACHEN

DORF · besuchen · KREATIV · sämi

Wichtige Adressen

Notfalldienste Schweiz

Notruf allgemein	Telefon:	112
Notarzt	Telefon:	144
Feuerwehr	Telefon:	118
Polizei	Telefon:	117
Rega	Telefon:	1414
Pannenhilfe TCS	Telefon:	0800 140 140

Notfalldienste regional

Ärztlicher Notfalldienst Riggisberg	Telefon:	0900 57 67 47 (CHF 3.23 / Minute ab Festnetz)
Notfalldienst der Apotheken	Telefon:	031 819 56 81
Zahnärztlicher Notfalldienst Thun	Telefon:	033 226 26 26
Augenärztlicher Notfalldienst	Telefon:	031 819 58 33
Augenzentrum Spital Belp	Telefon:	031 511 37 37
Kirchgemeinde Thurnen	Telefon:	031 809 01 44 (Pikettdienst für Bestattungen)
Zivilstandsamt Bern-Mittelland	Telefon:	031 635 42 00

Gemeindeverwaltung Kaufdorf
Dorfstrasse 10
3126 Kaufdorf

Telefon: 031 809 04 39
Fax: 031 809 13 26
E-Mail: gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch

Montag	14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	09.00 – 11.30 Uhr
Freitag	ganzer Tag geschlossen

Schule Kaufdorf
Dorfstrasse 12
3126 Kaufdorf

Telefon: 031 809 04 72 (Lehrerzimmer)
E-Mail: info@schulekaufdorf.ch
Bürozeiten Schulleitung, 031 809 07 15:
Dienstag und Mittwoch 09.00 - 11.00 + 14.00 - 16.00 Uhr

Schule Toffen
Schulleitung
Bahnhofstrasse 10
3125 Toffen

Telefon: 031 819 56 31

Sekundarschule Belp
Schulleitung
Thalgutstrasse 5
3123 Belp

Telefon: 031 819 42 60

AHV-Zweigstelle Belp
Galactinastrasse 2
3123 Belp

Telefon: 031 818 22 70/71/80
Öffnungszeiten:
Montag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag/Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

Regionaler Sozialdienst Belp
Gartenstrasse 2
3123 Belp

Telefon: 031 818 22 60
Öffnungszeiten:
Montag: 08.30 – 11.30 + 14.00– 18.00 Uhr
Dienstag – Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 -17.00 Uhr
Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

Kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Mittelland-Süd
Tägermattstrasse 1
3110Münsingen

Telefon: 031 635 21 00
E-Mail: info.kesb-ms@jgk.be.ch

Sektionschef Bern
Papiermühlestrasse 17v
Postfach, 3000 Bern

Telefon: 031 634 92 33
Fax: 031 634 92 03
E-Mail: scbern.bsm@pom.be.ch

Zivilschutzstelle Belp
ZSO unteres Gürbetal
Gartenstrasse 2
3123 Belp

Telefon: 031 818 22 22
Fax: 031 818 22 99
E-Mail: info@belp.ch

Veranstaltungskalender

Juni 2023

2. KaufDorfVerein kultige Disco
6. Gemeindeversammlung im Gemeindesaal, 20.00 Uhr
12. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
12. Seniorenrat, Spielen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
13. Kirchgemeinde Thurnen, Seniorennachmittag mit Jodlerchor, Kirche Burgistein, 14 Uhr
7. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
14. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
21. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
21. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
26. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
28. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

Juli 2023

5. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
9. Ironman Switzerland Thun (Sperrungen und Verkehrsbehinderungen auf den Hauptstrassen rund um Kaufdorf)
10. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
10. Seniorenrat, Spielen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
19. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
24. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr

August 2023

1. KaufDorfVerein kultige Feier
8. Kirchgemeinde Thurnen, Seniorennachmittag andernorts, Kontakt Rahel Hesse 031 809 04 48
14. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
14. Seniorenrat, Spielen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
16. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
16. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
18. KaufDorfVerein OpenAir Kino
20. Sportschützen Kaufdorf, Volksschiessen im Schützenhaus Nille 09.00 bis 16.00 Uhr
23. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
28. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
30. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

September 2023

6. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
7. Seniorenrat, Senioren Ausflug, Fahrt ins Blaue
8. Jungbürgerfeier
8./9. "Die Nacht ist Schön!" *Nacht ohne Strassenbeleuchtung*
11. Seniorenrat, Jassen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
11. Seniorenrat, Spielen für alle, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
13. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr